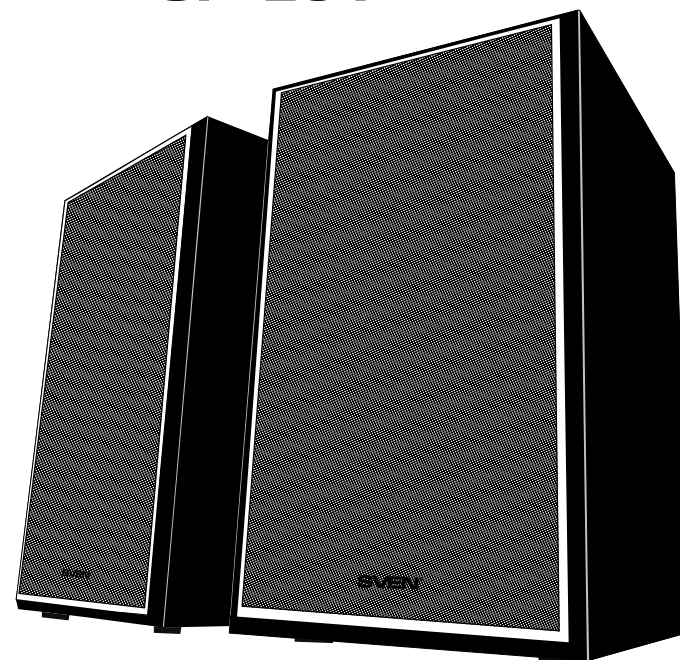


# **SVEN®**

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Мультимедийная акустическая система

Модели: **SP-211**  
**SP-221**  
**SP-231**



[www.sven.ua](http://www.sven.ua)

## 8. Технические характеристики

Модель	SP-211	SP-221	SP-231
Выходная мощность, Вт	2 x 12	2 x 15	2 x 25
Частотный диапазон, Гц	80 – 18 000	70 – 18 000	60 – 18 000
Соотношение сигнал/шум, дБ	≥ 62	≥ 63	≥ 65
ВЧ-динамик, дюймов	1"	1"	1"
НЧ-динамик, дюймов	4" (6 Ом)	4" (8 Ом)	4" (4 Ом)
Масса, кг	4,55	5,43	8,5
Размеры (Ш x В x Г), мм	150 x 262 x 180	150 x 310 x 200	150 x 445 x 200
Напряжение питания	~220 В, 50 Гц	~220 В, 50 Гц	~220 В, 50 Гц

**Примечание.** Характеристики, приведенные в таблице, являются справочными и могут быть основанием для претензий. Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 9. Устранение неисправностей

Проблема	Способ устранения
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения сетевого кабеля.</li> <li>Проверьте подключение АС к источнику сигнала. Возможны обрыв или короткое замыкание.</li> <li>Проверьте правильность установки драйвера звуковой карты компьютера.</li> </ul>
Искажение звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте АС на наличие повреждений.</li> <li>Проверьте правильность подключения акустического и стереофонического кабелей.</li> </ul>
Звук исходит только из одного канала	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно подключены каналы.</li> <li>Проверьте соединительный кабель. Возможны обрыв или короткое замыкание стереофонического сигнального кабеля.</li> </ul>

## Содержание

Уважаемый покупатель! .....	2
Авторское право .....	2
Предупреждение об ограничении ответственности .....	2
1. Меры безопасности и предосторожности .....	3
2. Комплектация АС .....	4
3. Особенности АС .....	4
4. Внешний вид АС .....	5
4.1. Вид спереди .....	5
4.2. Задняя панель активной колонки .....	5
5. Подключение АС .....	6
6. Управление АС .....	7
7. Расположение АС .....	7
8. Технические характеристики .....	8
9. Устранение неисправностей .....	8

### Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением мультимедийной акустической системы торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении семи лет (2001–2007 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и наградами ведущих тестовых лабораторий, завоевывала дипломы на таких самых престижных международных выставках, как Hi-Fi Show, DVD Show, «Цифромания», Erika.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенная ценовая политика позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточноевропейском рынке бытовой и компьютерной электроники, что подтверждается неизменно растущим из года в год количеством владельцев аппаратуры с маркой SVEN.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что наша продукция доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТА АКТИВНОЙ АКУСТИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!**

### Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

## 6. Управление AC

Для правильного включения и управления акустической системы Вы должны выполнять следующие действия:

1. Вставьте вилку шнура **(6)** сетевого питания в сетевую розетку. Установите уровень общей громкости на минимум поворотом регулятора **VOLUME (1)** против часовой стрелки до упора.
2. Включите питание устройства выключателем **POWER (4)** (положение **ON**).
3. Включите источник сигнала.
4. Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора **VOLUME**. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.
5. Отрегулируйте уровень высоких и низких частот поворотом регуляторов соответственно **TREBLE (3)** и **BASS (2)**. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.

По завершении использования AC не забудьте выключить устройство.

## 7. Расположение AC

При расстановке сателлитов (колонок) рекомендуем воспользоваться приведенным на этой странице ниже рисунком 1, где показано расположение колонок при подключении их к персональному компьютеру.

Если компьютерный стол сравнительно небольшой, можно разместить колонки на специальных стойках (приобретаются отдельно) позади компьютерного стола с левой и правой стороны соответственно на высоте 60–100 см от уровня пола (см. рис. 2). Твиттер должен находиться на уровне уха слушателя.

Расстояния от слушателя до каждой из колонок должно быть максимально равны.

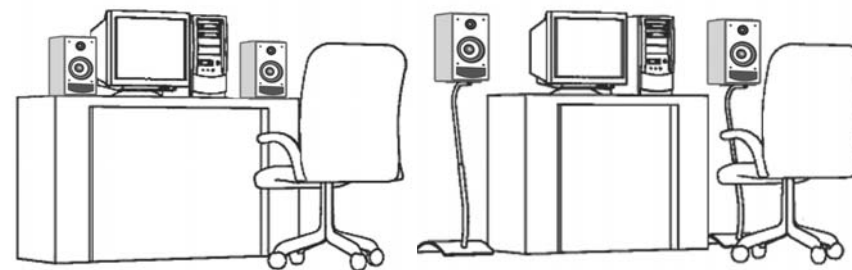
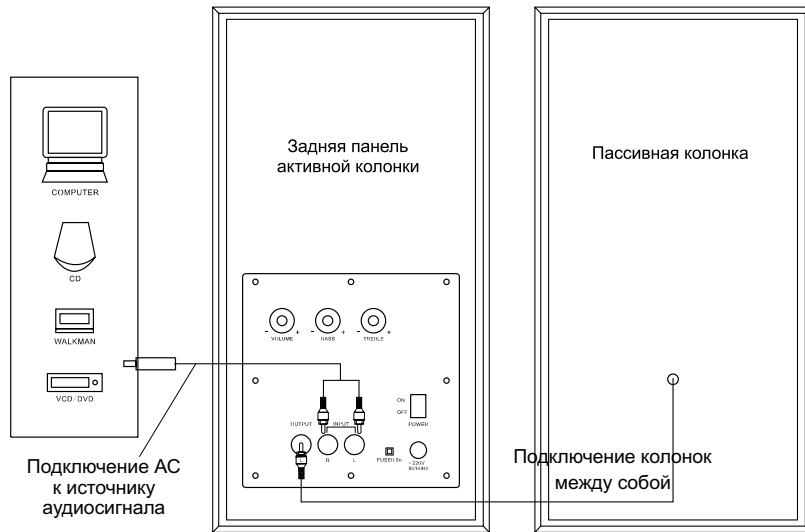


Рис. 1

Рис. 2

## 5. Подключение AC

Акустическая система может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала: DVD/CD/VCD, звуковой карте компьютера и т. п. (см. схему ниже).



1. Перед подключением убедитесь, что AC отключена от сети. Затем подключите колонки между собой, как показано на схеме.

2. Вставьте коннектор аудиокабеля в разъем аудиовхода (INPUT) AC.

3. Вставьте mini-jack (стереоразъем Ø 3,5 мм) в порт LINE OUT звуковой карты компьютера или подключите стереофонический сигнальный кабель mini-jack (стереоразъем Ø 3,5 мм) на 2RCA к аудиовыходу (OUTPUT) DVD/CD/VCD-проигрывателя.

### Примечания:

1. Для подключения AC к DVD/CD/VCD-проигрывателю необходимо использовать стереофонический сигнальный кабель mini-jack (стереоразъем Ø 3,5 мм) на 2RCA.

2. Проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации соединительных кабелей в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

## 1. Меры безопасности и предосторожности

Мультимедийные акустические системы (далее — AC) **SP-211**, **SP-221** и **SP-231** изготовлены из высококачественных материалов с использованием новейших технологий. При правильной эксплуатации AC прослужит Вам длительное время без специального обслуживания.

При эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

1. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте AC и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра. Перечень сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.ua](http://www.sven.ua)
2. Отключайте AC от сети перед любым переподключением и в том случае, если не предполагаете значительное время использовать AC.
3. Отключая AC от сети, извлекайте кабель питания из розетки только за вилку.
4. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к поломке выходных каскадов усилителя.
5. Оберегайте AC от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.
6. Не трогайте динамики, особенно твиттер, это может привести к их повреждению.
7. Указания по уходу: для очистки корпуса используйте чистую мягкую ткань. Для удаления трудновыводимых пятен, смочите ткань в слабом растворе мощного средства, отожмите и протрите. Затем чистой сухой тканью вытрите насухо. Не используйте для очистки растворители, такие как бензин или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.
8. Не роняйте устройство.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики руками



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

## 2. Комплектация АС

Аккуратно распакуйте комплект акустики. Проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если какие-либо компоненты повреждены или функционируют неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели комплект акустики. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной дальнейшей транспортировки АС.

### Состав комплекта

1. Акустическая система .....	1 шт.
2. Акустический кабель .....	1 шт.
3. Стерефонический сигнальный кабель miniJack (стереоразъем Ø 3,5 мм) к 2RCA .....	1 шт.
4. Инструкция по эксплуатации .....	1 шт.
5. Гарантийный талон .....	1 шт.

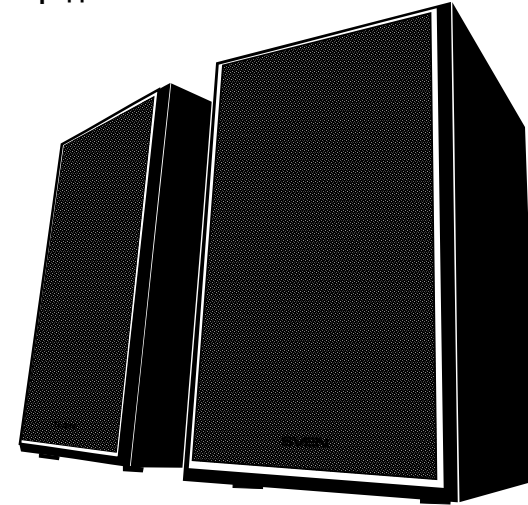
## 3. Особенности АС

- Регулировка уровня общей громкости.
- Регулировка уровня высоких частот.
- Регулировка уровня низких частот.
- Стерефонический аудиовход для подключения источников аудиосигнала: VCD/CD/DVD-проигрывателей, телевизора, персонального компьютера и т. п.
- Трансформаторный источник питания.
- Магнитное экранирование позволяет использовать систему вблизи мониторов и телевизоров практически без искажения изображения.
- Материал колонок — дерево (MDF).

Акустические системы серии SP-211, SP-221 и SP-231 оснащены встроенным усилителем мощности, благодаря чему может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала (VCD/CD/DVD-проигрывателям, телевизору, персональному компьютеру и т. п.) без использования дополнительного усилителя мощности. Одна колонка является активной (в нее встроен усилитель мощности акустической системы и на ней расположены органы управления), другая – пассивной. Пассивная подключается к активной при помощи акустического кабеля.

## 4. Внешний вид АС

### 4.1. Вид спереди



### 4.2. Задняя панель активной колонки

- 1 – Регулятор уровня общей громкости (VOLUME)
- 2 – Регулятор уровня низких частот (BASS)
- 3 – Регулятор уровня высоких частот (TREBLE)
- 4 – Включатель (POWER)
- 5 – Аудиовход (INPUT)
- 6 – Шнур питания
- 7 – Предохранитель (FUSE), 0,5А
- 8 – Разъем для подключения аудиокабеля от пассивной АС (SPEAKER OUT)

